

ΣΑΤΆΛΟΓΟ 2014 ΚΑΤΑΛΟΓ



LAVAVASOS Y LAVAVAJILLAS

desde 1964



с 1964 г.

МАШИНЫ ДЛЯ МОЙКИ СТАКАНОВ И ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

с 1964 г.



pag. 5 ВОДА

pag. 6 ПРЕЗЕНТАЦИЯ

pag. 8 КАЧЕСТВО

pag. 9 ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТАЯ

pag. 12 СЕРИЯ E

pag. 17 СТОЛЫ

pag. 18 СЕРИЯ S МАШИНЫ ДЛЯ МОЙКИ СТАКАНОВ

pag. 22 СЕРИЯ N ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ

pag. 28 ТЕХНОЛОГИЯ - EVO HY-NRG

pag. 30 СИСТЕМА CVC - CVC

pag. 32 АКЦЕССУАРЫ -

pag. 33 КОРЗИНЫ -

pág. 5 EL AGUA

pág. 6 PRESENTACIÓN

pág. 8 CALIDAD

pág. 9 ECOSOSTENIBLE

pág. 12 SERIE E

pág. 17 MESAS

pág. 18 SERIE S LAVAVASOS

pág. 22 SERIE N LAVAVAJILLAS

pág. 28 TECNOLOGÍA - EVO HY-NRG

pág. 30 SISTEMA CVC - CVC

pág. 32 ACCESORIOS

pág. 33 CESTOS



EL AGUA LO PRIMERO - ВОДА ПРЕЖДЕ ВСЕГО

El lavado empieza con el agua, con su depuración y la elección más idónea para la depuración depende de las substancias contenidas en el agua. El agua tratada permite racionalizar el consumo de detergente y abrillantador para evitar contaminar excesivamente el medio ambiente con agentes químicos.

La dureza del agua depende de la cantidad de sales de calcio y de magnesio disueltas en el agua. Un valor de dureza óptimo para realizar un buen lavado es 8°F (1°F equivale a 10 mg de carbonato de calcio por litro); una dureza excesiva plantea problemas para obtener buenos resultados y también provoca la formación de incrustaciones de cal en las resistencias.

Los mejores resultados de lavado se obtienen únicamente con detergentes y abrillantadores adecuados y con una dosificación uniforme y correcta, lo cual es posible solamente con el uso de dosificadores. Por consiguiente, es fundamental dirigirse siempre a especialistas que suministran los detergentes durante la instalación.

Процесс мойки начинается с воды, а именно, с её очистки; выбор наилучшего способа обработки воды зависит от состава примесей, содержащихся в воде. Обработанная (умягченная) вода позволяет использовать точные количества моющего средства и ополаскивателя (средства для придания блеска), избегая чрезмерного сброса химических реагентов в окружающую среду.

Жёсткость воды зависит от количества растворённых в ней солей кальция и магния. Оптимальной для качественной мойки жёсткостью является 8°F (значение 1°F соответствует 10 мг карбоната кальция на литр воды), более высокие значения жёсткости препятствуют процессу мойки и могут вызывать проблемы у нагревательных элементов, образуя накипь.

Наилучшие результаты мойки получаются при использовании качественного моющего средства и ополаскивателя, дозируемых в нужных количествах и правильным образом, что возможно только при использовании дозаторов. Поэтому следует обращаться за поставками реагентов к специалистам, предоставляющим их ещё при установке оборудования.



PRESENTACION

Nuestra historia empieza en el año 1964 cuando iniciamos la producción artesana de los primeros lavavasos con cepillo manuales.

Desde entonces, la producción se ha ampliado enormemente y hemos consolidado nuestras competencias técnicas en el sector del lavado profesional.

Diseñamos y realizamos toda nuestra gama de lavado respaldados por una gran profesionalidad: lavavasos, lavavajillas frontales, lavavajillas con cesto móvil, de arrastre, de cinta, lavaobjetos y lavacestos. Todos estos lavavajillas son sometidos a pruebas rigurosas de ensayo y funcionamiento y cumplen las normas de seguridad.

Actualmente, somos una empresa líder en el mercado del lavado profesional europeo en continuo crecimiento. A lo largo de la última década hemos producido más de 190.000 lavavajillas en nuestra fábrica de 15.000 m2 situada en Pioltello (provincia de Milán).

Sistema innovador robotizado de 90 metros de largo para la producción de lavavajillas compuesto por:

- 2 - equipos de corte láser*
- 4 - prensas plegadoras sincronizadas*
- 4 - robots de plegado antropomorfos*
- 2 - islas de soldadura al plasma robotizadas*

Todo ello se ha integrado en un almacén inteligente con 120 cajones y funcionamiento sin vigilancia con luces apagadas



Наша история берёт начало в 1964 году в Милане, когда мы начали производство ручных моек со щётками для стаканов.

С тех пор производство значительно расширилось и мы стали настоящими профессионалами в секторе профессионального мытья посуды.

Мы проектируем и производим на высочайшем профессиональном уровне всю нашу линейку продукции: машины для мытья стаканов, посудомоечные машины с фронтальной загрузкой, туннельные посудомоечные машины с проходящей корзиной, конвейерные (ленточные) машины, машины для мытья негабаритной посуды и корзинные посудомоечные машины. Всё это оборудование подвергается суровым приёмочным и функциональным испытаниям и соответствует современным стандартам безопасности.

На сегодняшний день мы являемся одним из лидеров постоянно растущего рынка профессионального моющего оборудования. За последние 10 лет мы произвели на нашей фабрике площадью 15000 кв. м. в Пьольтелло (провинция Милана) более 190000 посудомоечных машин.

Новаторская роботизированная линия длиной 90 м для производства посудомоечных машин, состоящая из:

- 2 – установок лазерного раскроя
- 4 – синхронизированных гибочных прессов
- 4 – промышленных роботов – гибочных станков
- 2 – роботизированных станций плазменной сварки

Вся линия интегрирована с «умным» складом на 120 мест, работающим без вмешательства человека, при погашенном освещении.





*Desde el año 2009 hemos introducido la marca voluntaria **GS-TÜV** como garantía de nuestros lavavajillas porque la calidad se ha de certificar y garantizar.*

Nuestra idea de calidad busca resultados perfectos de lavado pero también y, sobre todo, la garantía de seguridad para los lavavajillas.

La marca GS-TÜV garantiza la seguridad del producto que se ha de evaluar bajo todos los aspectos: seguridad mecánica y eléctrica, toxicidad e inflamabilidad.

Garantiza que los productos certificados cumplan las leyes y las directivas europeas y, sobre todo, que los haya construido una empresa sometida a vigilancia que ha de demostrar continuamente al organismo que dispone de una organización conforme con los principios básicos garantizados por el sistema de calidad en vigor, la reproducibilidad.

С 2009 г. мы ввели добровольную сертификацию маркой **GS-TÜV** в качестве гарантии на наши посудомоечные машины: мы считаем, что качество следует удостоверить и гарантировать.

Наше видение качества связано не только и не столько с идеальным результатом мойки, но особенно с гарантией безопасности самой посудомоечной машины.

Маркировка GS-TÜV гарантирует безопасность продукции во всех её аспектах: механическая, электрическая и пожарная безопасность, отсутствие токсичности.

Гарантирует, что сертифицированная продукция соответствует законодательству и европейским директивным документам, а так же, что фирма-производитель находится под постоянным контролем, подтверждающим соответствие её организации основополагающим принципам системы контроля качества и воспроизводимости.



Desde nuestro enfoque la sostenibilidad ecológica de una empresa comprometida con el medio ambiente se ha de demostrar con hechos concretos.

Esta filosofía ha desembocado en la instalación en nuestra nave de producción de un sistema fotovoltaico de producción de electricidad con una potencia nominal de 273 KW; lo cual equivale a un total de 308.000 KW/anuales que cubre el 100% de nuestra demanda energética.

Asimismo un sistema de calentamiento mediante paneles solares nos permite producir toda el agua caliente necesaria para ensayar nuestras máquinas en la salida de la línea de producción.

Naturalmente, hemos desarrollado sistemas para reducir el consumo eléctrico, de agua y de los productos de lavado y también dispositivos para la recuperación de calor y energía (por ejemplo las bombas de calor) para nuestras máquinas.

На наш взгляд, экологически чистое производство должно подтверждаться конкретными фактами.

Такой философский подход подвигнул нас на установку на нашей производственной площадке солнечных фотоэлементов суммарной мощностью 273 кВт, что соответствует годовому производству 308000 кВт·час, а это покрывает наши потребности в электроэнергии на 100 %.

Кроме того, горячая вода для приёмочных испытаний выходящих с конвейера посудомоечных машин производится солнечными нагревательными элементами.

И, разумеется, для наших машин мы разработали как системы, позволяющие экономить воду, электроэнергию и моющие средства, так и рекуператоры – устройства для возврата тепла и энергии в рабочий цикл, например, тепловые насосы.

3 LÍNEAS DE LAVADO

Aunque la función más importante de un lavavajillas sea obtener resultados impecables de lavado también con vajillas con suciedad muy difícil ya no se puede renunciar al uso correcto de las fuentes disponibles y, sobre todo, de la energía.

Nuestros lavavajillas cumplen estos principios: lavados potentes con elevadas prestaciones y consumos contenidos.

Elección de programas de lavado distintos para responder a todas las exigencias y optimizar los tiempos de lavado y los consumos de agua, de detergentes y de energía eléctrica.

Una gama completa y versátil de lavavajillas, lavavajillas frontales y lavavajillas con cesto móvil, concebidos por los profesionales de la hostelería.

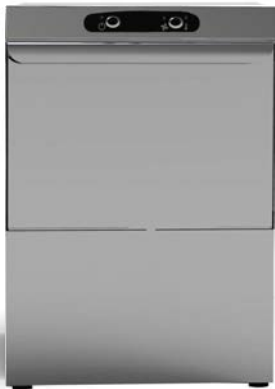
Основным предназначением посудомоечной машины является безупречная чистота вымытой посуды даже в случае присутствия трудносмываемых загрязнений, в то же время, в наши дни невозможно не задумываться о рачительном использовании ресурсов, особенно энергии.

Наши посудомоечные машины удовлетворяют именно этим критериям: мощные высокоэффективные циклы мойки и ограниченное потребление воды и энергии.

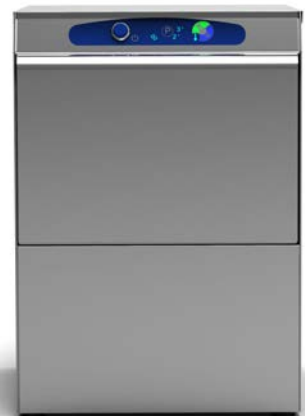
Выбор различных программ мойки позволяет оптимизировать как время цикла, так и расход воды и электроэнергии в зависимости от запросов.

Всеобъемлющая универсальная линейка продукции для профессионалов ресторанного бизнеса, включающая машины для мойки стаканов, посудомоечные машины с фронтальной загрузкой и туннельные машины.





SERIE E
СЕРИЯ E



SERIE S - N
СЕРИЯ S - N



SERIE EVO
СЕРИЯ EVO



*Los lavavasos y los lavavajillas pertenecientes a la serie **E PRIMA** se han creado dando prioridad a los conceptos de robustez y facilidad de uso. Versátiles, intuitivos, compactos y eficientes conjugan prestaciones elevadas aunque reducen los consumos de energía, de agua y de los productos químicos.*

Машины для мойки стаканов и посудомоечные машины серии **E PRIMA** были разработаны под знаком надёжности и простоты в использовании. Универсальные, интуитивные в использовании, компактные и экономичные, они сочетают высокую эффективность работы с ограниченным потреблением энергии, воды и химических реагентов.

СЕРИЯ E Prima SERIE E Prima



CARACTERISTICAS - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



Cuba con una pared de lavado fabricada con acero AISI 304, con sistema doble de filtros en la cuba para proporcionar una protección total de la bomba de lavado y de la bomba de desagüe.

Los brazos aspersores de lavado embutidos de acero inoxidable y de aclarado son rotativos e independientes.

Puerta con doble pared.

Камера с одинарными стенками, изготовленная из нержавеющей стали AISI 304, с двойной системой фильтрации в резервуаре для полной защиты как циркуляционного, так и эвакуационного насосов.

Штампованное коромысло мойки из нержавеющей стали и коромысло полоскателя вращаются независимо друг от друга. Дверца с двойной стенкой.



Bomba innovadora de lavado fijada directamente en la cuba sin manguitos.

Sistema de autovaciado con ventilador de refrigeración, para asegurar una mayor capacidad de lavado, ahorro de energía y reducción del nivel sonoro inferior a 48 dBA.

Новаторский насос мойки смонтирован непосредственно на моечной камере, без соединительных патрубков.

Дренаруемый автоматически, снабжен принудительной вентиляцией, обеспечивает высокий расход, экономит электроэнергию и обладает пониженной шумностью – менее 48 dBA.



Dosificador de abrillantador peristáltico regulable.

Регулируемый насос-дозатор ополаскивателя перистальтического типа

SILANOS



E35

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	420x470x585
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	200
Cesto mm - Корзина мм	350x350
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77

E40

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	470x515x635
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	240
Cesto mm - Корзина мм	400x400
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77

E40H

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	470x515x680
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	310
Cesto mm - Корзина мм	400x400
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77





E45

Ciclo - Цикл мин	180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	520x555x825
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	320
Cesto mm - Корзина мм	450x450
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	3,9

E50 M230V

Ciclo - Цикл мин	180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	565x610x825
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	320
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	3,9

E50 T400V

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	565x610x825
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	320
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	4,9



ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ КУПОЛЬНОГО ТИПА

LAVAVAJILLAS DE CAPOTA



NE1000

Ciclo - Цикл мин

Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM

H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм

Cesto mm - Корзина мм

Bomba kW - Насос – кВт

Potencia kW - Мощность – кВт

120/180"

655x770x1.480/1.930

405

500x500

0,75

6,75

NE1300

Ciclo - Цикл мин

Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM

H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм

Cesto mm - Корзина мм

Bomba kW - Насос – кВт

Potencia kW - Мощность – кВт

75/120/180"

655x770x1.480/1.930

405

500x500

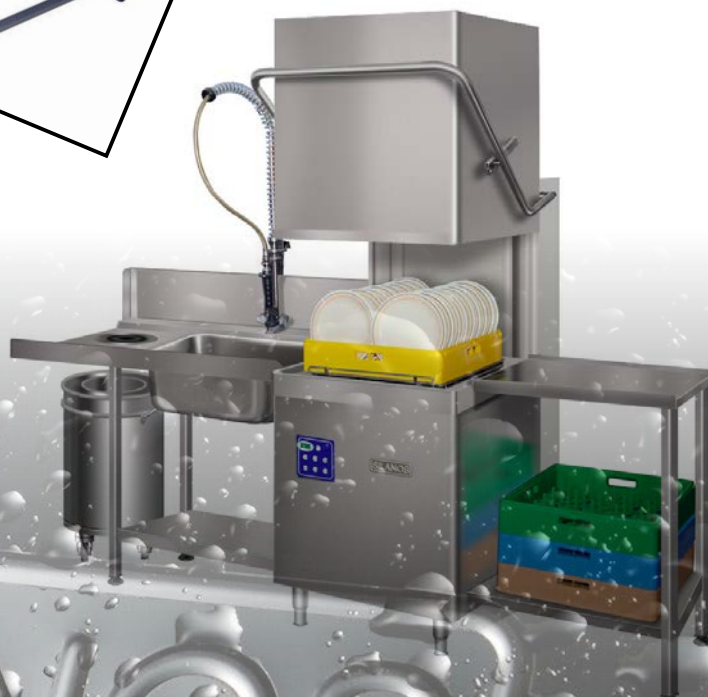
1,1

7,1



Gama de mesas de prelavado, encimeras, mesas de trabajo, portacestos y estantes a medida según sus exigencias. Solicite información.

Широкий выбор столов для предварительной мойки, рабочие поверхности, рабочие столы, стеллажи для корзин и полки по размеру, согласно вашим требованиям. Обращайтесь к нам за справкой.



SILANOS

МАШИНЫ ДЛЯ МОЙКИ СТАКАНОВ, СЕРИЯ S

La **serie S** asegura prestaciones superiores con consumos contenidos y una completa fiabilidad. Son lavavasos fáciles de usar pero con tecnologías avanzadas con una serie de opcionales para personalizar el aparato y convertirlo en el producto ideal:

Ablandador integrado con ciclo automático según la dureza del agua.

Bomba de desagüe automática.

Aclarado en frío adicional al final del ciclo para enfriar los vasos.

СЕРИЯ S garantiza altas características operativas, gastos reducidos de agua y energía y absoluta fiabilidad. Son fáciles de usar, pero tecnológicamente avanzadas gracias al conjunto de accesorios adicionales suministrados. Son lavavasos para vasos que pueden personalizar su máquina y hacerla ideal para su caso gracias a accesorios como:

Integrado un suavizador de agua con ciclo automatizado, en función de la dureza del agua.

Bomba automática de evacuación de agua residual.

Enjuague adicional con agua fría al final del ciclo – para enfriar los vasos.



Panel de mandos electromecánico funcional.

Функциональная электромеханическая панель управления.



Panel de mandos digital innovador de bajo voltaje.

Новаторская низковольтная цифровая панель управления.

SERIE S
СЕРИЯ S



DOBLE PARED - ДВОЙНАЯ СТЕНКА



Cuba con doble pared de lavado fabricada con acero AISI 304, con sistema doble de filtros en la cuba para proporcionar una protección total de la bomba de lavado y de la bomba de desagüe.

Los brazos aspersores de lavado embutidos de acero inoxidable y de aclarado son rotativos e independientes.

Guías portacestos embutidas.

Carrocería y puerta con doble pared.

Камера мойки из нержавеющей стали AISI 304, с двойной системой фильтрации в резервуаре для полной защиты как циркуляционного, так и эвакуационного насосов.

Штампованное коромысло мойки из нержавеющей стали и коромысло ополаскивателя вращаются независимо друг от друга.

Направляющие полозья корзины глубокой вытяжки.

Корпус и дверца с двойными стенками.



Bomba innovadora de lavado fijada directamente en la cuba sin manguitos. Sistema de autovaciado con ventilador de refrigeración, para asegurar una mayor capacidad de lavado, ahorro de energía y reducción del nivel sonoro inferior a 48 dBA.

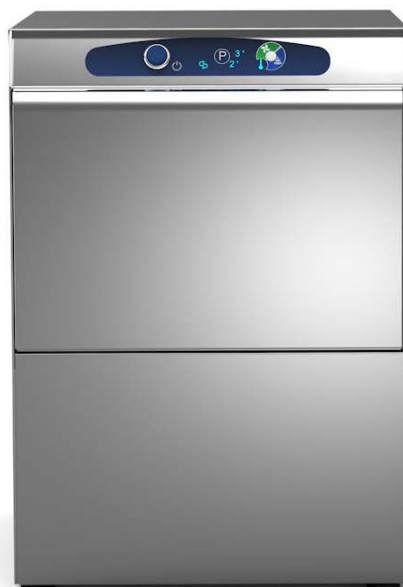
Новаторский насос мойки смонтирован непосредственно на камере, без соединительных патрубков.

Дренаруемый автоматически, снабжен принудительной вентиляцией, обеспечивает высокий расход, экономит электроэнергию и обладает пониженной шумностью – менее 48 dBA.

Dosificador de abrillantador peristáltico regulable de serie.

Регулируемый насос-дозатор ополаскивателя перистальтического типа входит в базовую комплектацию.





S021

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	420x470x585
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	210
Cesto mm - Корзина мм	350350
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77

S025

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	420x470x635
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	250
Cesto mm - Корзина мм	350350
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77

S026

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	470x515x635
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	260
Cesto mm - Корзина мм	400x400
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77



S030

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	470x515x685
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	300
Cesto mm - Корзина мм	400x400
Bomba kW - Насос – кВт	0,17
Potencia kW - Мощность – кВт	2,77

S050

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	570x615x685
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	300
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,27
Potencia kW - Мощность – кВт	2,87

S18

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	420x470x585
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	180
Cesto mm - Корзина мм	350x350
Bomba kW - Насос – кВт	0,27
Potencia kW - Мощность – кВт	2,87

S23

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	420x470x635
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	230
Cesto mm - Корзина мм	350x350
Bomba kW - Насос – кВт	0,27
Potencia kW - Мощность – кВт	2,87

S28

Ciclo - Цикл мин	120"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	470x515x685
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	280
Cesto mm - Корзина мм	400x400
Bomba kW - Насос – кВт	0,27
Potencia kW - Мощность – кВт	2,87



Lavado superior - Lavage superieur

Улучшенная мойка

Дополнительное холодное ополаскивание

LAVAVAJILLAS - LAVE-VAISSELLE SERIE N

ПОСУДОМОЕЧНЫЕ МАШИНЫ, СЕРИЯ N

La serie N asegura prestaciones superiores con consumos contenidos y una completa fiabilidad. Son lavavajillas fáciles de usar pero con tecnologías avanzadas con una serie de opcionales para personalizar el aparato y convertirlo en el producto ideal:

Ablandador integrado con ciclo automático según la dureza del agua.

Bomba de desagüe automática.

Ciclo de lavado activo hasta alcanzar la temperatura de aclarado de 85 °C.

Calderín atmosférico con break tank (depósito independiente de alimentación de agua) y bomba de aumento presión.

СЕРИЯ N garantiza более высокие эксплуатационные характеристики, ограниченные расходы воды и энергии и абсолютную надёжность. Это простые в использовании, но технологически продвинутые за счёт набора дополнительно поставляемых аксессуаров посудомоечные машины. Вы можете персонализировать свою машину и сделать её идеальной для вашего случая за счёт:

Встроенный умягчитель с автоматизированным циклом, в зависимости от жёсткости воды.

Автоматический насос эвакуации отработанной воды.

Цикл активной мойки вплоть до достижения температуры ополаскивания 85 °C.

Атмосферный бойлер с накопительным атмосферным баком и бустерным насосом.



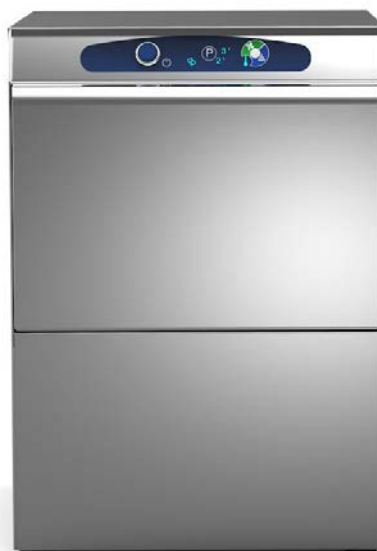
Panel de mandos electromecánico funcional.

Функциональная электромеханическая панель управления.



Panel de mandos digital innovador de bajo voltaje.

Новаторская низковольтная цифровая панель управления.



SERIE N
СЕРИЯ

Modelos N600 - N700

Cuba de lavado fabricada con acero AISI 304, con filtro y colector en la cuba para proporcionar una protección total de la bomba de lavado y de la bomba de desagüe.

Guías portacestos embutidas.

Los brazos aspersores de lavado embutidos de acero inoxidable y de aclarado son rotativos e independientes.



Модели N600 - N700

Камера из нержавеющей стали AISI 304, с фильтром и карманом в резервуаре для полной защиты как циркуляционного, так и эвакуационного насосов.

Направляющие полозья корзины глубокой вытяжки.

Штампованное коромысло мойки из нержавеющей стали и коромысло ополаскивателя вращаются независимо друг от друга.

Modelos N45 - N50 - N90

Cuba de lavado completamente embutida con ángulos redondeados y superficie inclinada para facilitar la limpieza y asegurar una mayor higiene.

Sistema doble de filtros de acero inoxidable para una protección total de la bomba.

La doble pared asegura un ahorro de energía y una reducción del nivel sonoro por debajo de 62 dBA. Construcción contraequilibrada de la puerta para asegurar un mayor confort de uso.

Модели N45 - N50 - N90

Камера полностью штампованная со скруглёнными углами и наклонной поверхностью, что облегчает её очистку и высокий уровень гигиены.

Двойная система фильтрации из нержавеющей стали для полной защиты насоса.

Двойная стенка обеспечивает экономию электроэнергии и шумоизоляцию до уровня ниже 62 dBA.

Дверца с противовесом для улучшения эргономичности.



Dosificador de abrillantador peristáltico regulable de serie.

Регулируемый насос-дозатор ополаскивателя перистальтического типа входит в базовую комплектацию.





N600F

Ciclo - Цикл мин	180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	535x550x820
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	300
Cesto mm - Корзина мм	450x450
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	3,9

N600

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	535x550x820
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	300
Cesto mm - Корзина мм	450x450
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	4,9

N700F

Ciclo - Цикл мин	180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	585x610x825
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	320
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	3,9



N700

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	585x610x825
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	320
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,40
Potencia kW - Мощность – кВт	4,9



N45

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	555x575x845
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	340
Cesto mm - Корзина мм	450x450
Bomba kW - Насос – кВт	0,60
Potencia kW - Мощность – кВт	5,1

N50

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	605x605x850
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	350
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,60
Potencia kW - Мощность – кВт	5,1

N90

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) ММ	605x605x1.230
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	350
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,60
Potencia kW - Мощность – кВт	5,1

BLAUPUNKT



N1000
N1300



Los brazos aspersores de lavado de acero inoxidable embutido aseguran prestaciones elevadas de lavado mediante las boquillas con inclinación mixta.

Sistema doble de filtros de acero inoxidable para una protección total de la bomba.

Cuba de lavado completamente embutida con ángulos redondeados y superficie inclinada para facilitar la limpieza y asegurar una mayor higiene.

Bomba de lavado con sistema de autovaciado.

La doble pared asegura un ahorro de energía y una reducción del nivel sonoro inferior a 69 dBA.

Dosificador de abrillantador peristáltico regulable.



Штампованные вращающиеся коромысла из нержавеющей стали обеспечивают высокое качество мойки благодаря разнонаправленным форсункам.

Двойная система фильтрации из нержавеющей стали для полной защиты насоса.

Камера полностью штампованная со скруглёнными углами и наклонной поверхностью, что облегчает её очистку и высокий уровень гигиены.

Автоматически дренируемый насос мойки.

Двойная стенка обеспечивает экономию электроэнергии и шумоизоляцию до уровня ниже 69 dBA.

Регулируемый насос-дозатор ополаскивателя перистальтического типа входит в базовую комплектацию.



N1000

Ciclo - Цикл мин	120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	655x770x1.505/1.955
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	405
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	0,75
Potencia kW - Мощность – кВт	6,75

N1300

Ciclo - Цикл мин	75/120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	655x770x1.505/1.955
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	405
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	1,1
Potencia kW - Мощность – кВт	7,1

N1300S

Ciclo - Цикл мин	75/120/180"
Dimensiones (AxLxH) mm - Размеры (ШxГxВ) MM	655x770x1.505/1.955
H útil de lavado mm - Полезная высота мойки мм	405
Cesto mm - Корзина мм	500x500
Bomba kW - Насос – кВт	1,42
Potencia kW - Мощность – кВт	11,1



El sistema HY-NRG está compuesto por un calderín atmosférico aislado y por un break tank; el circuito hidráulico se alimenta con la nueva bomba de aumento de presión que asegura un ciclo de aclarado con una presión del agua ideal y constante.

La temperatura de aclarado se regula mediante sondas que mantienen una temperatura estable a 85 °C mientras dura el ciclo de aclarado con la función de thermo stop.

Asimismo el break tank impide retornos del agua contaminada en la red según la normativa WAS. Bomba de desagüe automática sin rebosadero.

Ablandador incorporado y ciclo automático con indicación de falta de sal.

Válvula de by-pass para evacuar el agua de regeneración directa en el desagüe sin pasar por la cuba de lavado.

Система **HY-NRG** состоит из атмосферного бойлера и накопительного атмосферного бака холодной воды; питание гидравлического контура осуществляется новым бустерным насосом, обеспечивающим постоянное идеальное для цикла ополаскивания давление.

Температура ополаскивания регулируется датчиками температуры, поддерживающими постоянное значение 85°C во время всего цикла ополаскивания, благодаря использованию функции thermo stop.

Накопительный бак предохраняет от обратного тока грязной воды из сбросного контура в сеть согласно нормативам WRAS. Автоматический эвакуационный насос без перелива.

Встроенный умягчитель воды и автоматический цикл с сигнализацией нехватки соли.

Байпасный клапан для сброса регенерационной воды непосредственно в канализацию, минуя камеру посудомоечной машины.



SERIE EVO

ELECTRÓNICA - ЭЛЕКТРОНИКА EVOLUTION

La nueva electrónica **EVO** presenta una mayor fiabilidad y calidad en comparación con las versiones tradicionales de electrónicas y ofrece también una serie de prestaciones y gestiones avanzadas de los lavavajillas.

El panel de mandos tiene una pantalla LCD donde se leen fácilmente las funciones activadas, las temperaturas, las opciones del menú, la gestión del sistema y las anomalías.

Función para el ahorro energético en el modo stand-by.

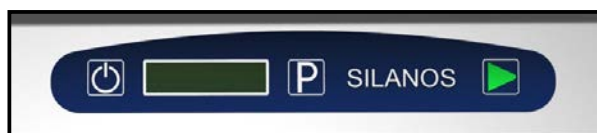
Sistema termostático para el control del aclarado a 85 °C.

Arranque gradual de la bomba de lavado "soft start". (no activo con bombas trifásicas)

Ciclo automático de limpieza cuba al final del servicio.

Ciclo desinfectante con lavado a 65 °C, aclarado a 85 °C.

Función "agua limpia": desagüe automático del agua contenida en la cuba después de 3 horas del apagado con la sucesiva reintegración de agua limpia.



Новая электроника **EVO** помимо повышенной надёжности и качества по отношению к традиционным изделиям, предлагает целый набор передовых эксплуатационных характеристик и программ управления посудомоечной техникой.

Панель управления снабжена ЖК экраном, на который выводятся как описание и температура текущего процесса, так и доступные опции меню, управляющие настройки и возможные неполадки.

Функция экономии электроэнергии в режиме холостого хода.

Термостатический контроль ополаскивания с температурой 85 °C.

Плавный запуск насоса ополаскивания «плавный старт» ("soft start", не работает с трёхфазными насосами).

Автоматический цикл очистки по окончании работы.

Цикл гигиенической очистки при 65 °C, окончательное ополаскивание при 85 °C.

Функция «чистая вода»: автоматический сброс воды из поддона через три часа после



CONDENSADOS VAPORES Y RECUPERACIÓN DE CALOR CVC

El sistema de condensados vapores y recuperación de calor **CVC** transforma el vapor creado durante el ciclo de lavado en energía para calentar el agua fría de alimentación del lavavajillas.

Junto a las ventajas energéticas el sistema **CVC** mejora también notablemente el impacto laboral del operador pues casi todo el vapor es aspirado y no se difunde en el entorno de trabajo cuando la capota se abre al final del ciclo de lavado.

Por consiguiente, se impide la formación de humedad alrededor del lavavajillas y no hay que instalar una campana extractora.

El sistema **CVC** permite utilizar nuestros lavavajillas de capota alimentados con agua fría, reducir la potencia de la máquina 5,5 kW y asegurar un ciclo de lavado de 142" con incluida la fase de aspiración de vapores al final del ciclo.

El **CVC** garantiza, por consiguiente, una gran reducción de los costes energéticos y atajar los costes de funcionamiento.

Ciclo completo de lavado con CVC :

LAVADO 103"

PAUSA 3"

ACLARADO 14"

RECUPERACIÓN DE VAPORES 22"

TOTAL CICLO 142"

INCLUIDO CICLO DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA DESINFECTANTE
DEL CONDUCTO DEL CVC AL FINAL DEL SERVICIO.

ALIMENTACIÓN AGUA A 15/18 °c.

RESISTENCIA CALDERÍN 4,5 kW (respecto a los 10 kW tradicionales)

TIEMPO DE RESTABLECIMIENTO CALDERÍN 75".



КОНДЕНСАЦИЯ ПАРА И РЕКУПЕРАЦИЯ ТЕПЛА CVC

Система конденсации пара и рекуперации (возврата в цикл) тепла **CVC** позволяет забирать у пара, образующегося в процессе мойки, энергию и использовать её для нагрева поступающей в машину воды.

Помимо непосредственно энергетического аспекта, система **CVC** коренным образом улучшает условия на рабочем месте: действительно, пар практически полностью засасывается системой и не выходит в рабочее помещение при поднятии купола по окончании цикла мойки.

Тем самым предотвращается формирование влажности в рабочем помещении в непосредственной близости от посудомоечной машины, что делает излишним установку вытяжного колпака.

Система **CVC** позволяет использовать холодную воду для питания наших машин купольного типа, снижая при этом установленную мощность на 5.5 кВт и гарантируя длительность цикла мойки 142 минуты, включая заключительную фазу откачивания пара по окончании цикла.

Система **CVC** позволяет, тем самым, значительно снизить стоимость потребляемой энергии, а значит, и текущие расходы.

Полный цикл мойки с использованием системы CVC :

МОЙКА 103 МИН

ОЖИДАНИЕ 3 МИН

ОПОЛАСКИВАНИЕ 14 МИН

УТИЛИЗАЦИЯ ПАРА 22 МИН

ВСЕГО ЦИКЛ 142 МИН

ВКЛЮЧАЯ ЦИКЛ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ГИГИЕНИЧЕСКОЙ ОЧИСТКИ

КОНТУРА CVC ПО ОКОНЧАНИИ РАБОТЫ.

ТЕМПЕРАТУРА ПОДАВАЕМОЙ ВОДЫ 15/18°C

ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬНЫЙ ЭЛЕМЕНТ БОЙЛЕРА 4,5 кВт (вместо традиционных 10 кВт)

ВРЕМЯ ПОВТОРНОГО НАГРЕВАНИЯ БОЙЛЕРА 75 МИН.





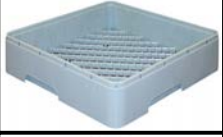

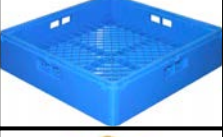



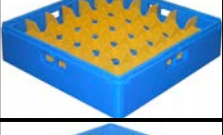


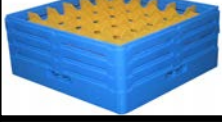
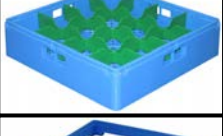


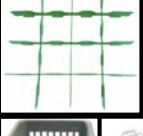
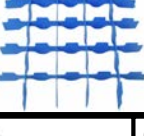

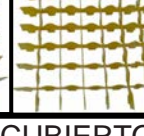



ACCESORIOS - АКССУАРЫ

- ✓ BOMBA DE DESAGÜE
- ✓ DOSIFICADOR DEL DETERGENTE
- ✓ BOMBA DE AUMENTO DE PRESIÓN ACLARADO
- ✓ ABLANDADOR INTEGRADO CON CICLO AUTOMÁTICO
- ✓ BREAK TANK CON BOMBA DE AUMENTO DE PRESIÓN Y CALDERÍN ATMOSFÉRICO
- ✓ CICLO ADICIONAL DE ACLARADO EN FRÍO (de serie en S18-S23-S28)
- ✓ BRAZO ASPERSOR DE LAVADO SUPERIOR PARA MODELOS S021-S026-S030-S050
- ✓ VÁLVULA DE DESVÍO PARA EL AGUA DEL CICLO DE REGENERACIÓN
- ✓ INDICADOR FALTA DE SAL
- ✓ BRAZOS ASPERSORES DE ACLARADO DE ACERO INOXIDABLE
- ✓ PANEL DE MANDOS ELECTRÓNICO CON PANTALLA DE LCD "EVO"
- ✓ SOPORTE DE ACERO INOXIDABLE PARA CESTOS REDONDOS

-
- ✓ ЭВАКУАЦИОННЫЙ НАСОС
 - ✓ ДОЗАТОР МОЮЩЕГО СРЕДСТВА
 - ✓ ВНУТРЕННИЙ БУСТЕРНЫЙ НАСОС ОПОЛАСКИВАНИЯ
 - ✓ ВСТРОЕННЫЙ УМЯГЧИТЕЛЬ ВОДЫ С АВТОМАТИЧЕСКИМ ЦИКЛОМ РАБОТЫ
 - ✓ АТМОСФЕРНЫЙ БОЙЛЕР С НАКОПИТЕЛЬНЫМ БАКОМ И БУСТЕРНЫМ НАСОСОМ
 - ✓ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ЦИКЛ ОПОЛАСКИВАНИЯ ХОЛОДНОЙ ВОДОЙ
(входит в базовую комплектацию изделий S18-S23-S28)
 - ✓ ВЕРХНЕЕ КОРОМЫСЛО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ S021-S026-S030-S050
 - ✓ БАЙПАСНЫЙ КЛАПАН РЕГЕНЕРАЦИОННОЙ ВОДЫ
 - ✓ ИНДИКАТОР НЕХВАТКИ СОЛИ
 - ✓ КОРОМЫСЛА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ
 - ✓ ЭЛЕКТРОННАЯ ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ С ЖК ЭКРАНОМ «EVO»
 - ✓ ПОДСТАВКА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ ДЛЯ КРУГЛЫХ КОРЗИН



CESTOS - КОРЗИНЫ

	<p>CESTOS REDONDOS Ø 360 Y 410 mm КОРЗИНЫ КРУГЛЫЕ Ø 360 И 410 мм</p>				
	<p>CESTOS 350x350 Y 400x400 mm КОРЗИНА 350x350 И 400x400 мм</p>				
	<p>CESTO 450x450 mm КОРЗИНА 450x450 мм</p>				
	<p>CESTO 14 platos 450x450 mm КОРЗИНА 14 тарелок 450x450 мм</p>				
	<p>CESTO 500x500 mm КОРЗИНА 500x500 мм</p>				
	<p>CESTO 18 platos 500x500 mm КОРЗИНА 18 тарелок 500x500 мм</p>				
	<p>CESTOS VASOS INCLINADOS 400x400, 450x450 y 500x500 mm КОРЗИНЫ ДЛЯ СТАКАНОВ, НАКЛОННАЯ УСТАНОВКА 400/450/500 мм</p>				
	<p>КОРЗИНА ДЛЯ ПОДНОСОВ 500x500 мм</p>				
				<p>H Vasos - Высота стаканов 70-130-180-230 mm</p>	
		<p>9-16-25-36 VASOS На 9-16-25-36 стаканов</p>			
					<p>MARCO Y SEPARADORES РАМКА И РАЗДЕЛИТЕЛИ</p>
			<p>CESTILLA CUBIERTOS - CESTILLA PLATOS PEQUEÑOS ДЕРЖАТЕЛЬ СТОЛОВЫХ ПРИБОРОВ – ДЕРЖАТЕЛЬ БЛЮДЕЦ</p>		

GAMA COMPLETA DE LAVADO PROFESIONAL



ПОЛНАЯ ЛИНЕЙКА ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО МЫТЬЯ ПОСУДЫ



Silanos srl
Via Grandi, 19
20096 Pioltello (Milano)
Italy
Phone +39 029291161
Fax +39 029267306
Info@silanos.it
www.silanos.it

edición del 1 de octubre de 2013 - con reserva de modificaciones a la información técnica y comercial.
выпущено 1 окт 2013 – с правом изменения технической и торговой информации

